



Product Service

EU-Type Examination Certificate

No. C5A 022629 0035 Rev. 01

Holder of Certificate: **Karl Dungs GmbH & Co. KG**
Karl-Dungs-Platz 1
73660 Urbach
GERMANY

Product: **Fittings (Gas)**
Valve proving System

VPS 504, VPS 508

PIN CE-0123CT1472

The Certification Body of TÜV SÜD Product Service GmbH confirms according to Annex III (Module B) that the listed product complies with the relevant provisions according to Annex I of Regulation (EU) 2016/426 on appliances burning gaseous fuels. It refers only to the sample submitted for testing and certification and on its technical documentation. See also notes overleaf.

Test report no.: C-P 1385-01/19

Valid until: 2029-07-04

Date, 2019-07-08

(Norbert Hörmann)

Page 1 of 4

TÜV SÜD Product Service GmbH is Notified Body according to Regulation (EU) 2016/426 on appliances burning gaseous fuels with identification No. 0123.

TÜV SÜD Product Service GmbH • Certification Body • Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Germany

TÜV®

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證書 ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT



Product Service

EU-Type Examination Certificate

No. C5A 022629 0035 Rev. 01

Model(s): VPS 504, VPS 508**Models**

Type	VPS 504				
	S01 S01 SSM	S02	S03	S04	S05
Models VPS 504...					
Supply voltage					
24 V DC	—	X	—	—	X
230 VAC, 50 Hz	X	X	X	X	—
220 VAC, 60 Hz	X	X	X	X	—
110 VAC, 50 Hz	X	X	X	X	—
110/120 VAC, 60 Hz	X	X	X	X	—
tolerance AC	+10/-15 %	+10/-15 %	+10/-15 %	+10/-15 %	—
tolerance DC	—	+/-20 %	—	—	+/-20 %
Degree of protection	IP 40	IP 40	IP 40	IP 54	IP 54
Max. current rating of output terminals					
"Operation"	"T2": 4 A	"T6": 4 A	4 A	"B": 4 A	"B": 4 A
"Fault"	"S3": 1 A	"T7": 1 A	—	"1/2/3": 1A	"S": 1 A
Rated input					
during operation	17 VA	17 VA	17 VA	17 VA	3 W
during test	60 VA	60 VA	60 VA	60 VA	12 W
VPS detection limit	$\leq 50 \text{ dm}^3/\text{h}$				
VPS test volume	$\leq 4 \text{ dm}^3$				
Program times					
Operational time	32 s				
Leakage testing time	26 s				
Filling / pump time	10...26 s				
Discharge time	—				

Page 2 of 4

TÜV SÜD Product Service GmbH is Notified Body according to Regulation (EU) 2016/426 on appliances burning gaseous fuels with identification No. 0123.

TÜV SÜD Product Service GmbH • Certification Body • Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Germany

TUV®



Product Service

EU-Type Examination Certificate

No. C5A 022629 0035 Rev. 01

Type	VPS 508		
Models VPS 508...	S03	S04	S05
Supply voltage			
24 V DC	—	—	X
230 VAC, 50 Hz	X	X	—
110 VAC, 50 Hz	X	X	—
tolerance	+10/-15 % AC	+10/-15 % AC	+/-20 % DC
Degree of protection	IP 40	IP 54	IP 54
Max. current rating of output terminals			
"Operation"	"T2": 4 A	"B": 4 A	"B": 4 A
"Fault"	—	"1/2/3": 1 A	"S": 1 A
Rated input during operation	17 VA		3 W
during test	60 VA		12 W
VPS detection limit	≤ 50 dm ³ /h		
VPS test volume	≥ 1,5 dm ³ / ≤ 8 dm ³		
Program times			
Operational time	44,5 s		
Leakage testing time	34 s		
Filling / pump time	10...34 s		
Discharge time	—		

TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD
 CERTIFICATE ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFIKAT ◆ 認證證書 ◆ ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICAT

A4 / 07.17



Product Service

EU-Type Examination Certificate

No. C5A 022629 0035 Rev. 01

Technical data / range of application

gas family	all gases of 1 st , 2 nd and 3 rd gas family
group	1
max. operating pressure	500 mbar / 50 kPa
ambient temperature	230 V AC, 50 Hz: -15°C ... +70°C Others: -15°C ... +60°C
installation position	upright, horizontal, not hanging
gas connection	Flange connections for a combination with safety shut-off devices
electrical data	see models

Tested according to: **DIN EN 1643:2014**
DIN EN 13611:2011



Product Service

EU-Baumusterprüfbescheinigung

Nr. C5A 022629 0035 Rev. 01

Zertifikatsinhaber: **Karl Dungs GmbH & Co. KG**
Karl-Dungs-Platz 1
73660 Urbach
DEUTSCHLAND

Produkt: **Ausrüstungen (Gas)**
Ventilüberwachungssystem

VPS 504, VPS 508

PIN CE-0123CT1472

Die Zertifizierstelle von TÜV SÜD Product Service GmbH bestätigt gemäß Anhang III (Modul B) die Übereinstimmung des bezeichneten Produktes mit den wesentlichen Anforderungen gemäß Anhang I der Verordnung (EU) 2016/426 über Geräte zur Verbrennung gasförmiger Brennstoffe. Prüfgrundlage ist ausschließlich das zur Prüfung und Zertifizierung vorgestellte Prüfmuster sowie dessen technische Dokumentation. Umseitige Hinweise sind zu beachten.

Prüfbericht Nr.: C-P 1385-01/19

Gültig bis: 2029-07-04

Datum, 2019-07-08


(Norbert Hörmann)

Seite 1 von 4

TÜV SÜD Product Service GmbH ist notifizierte Stelle gemäß der Verordnung (EU) 2016/426 über Geräte zur Verbrennung gasförmiger Brennstoffe mit der Kennnummer 0123.

TÜV SÜD Product Service GmbH • Zertifizierstelle • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

TÜV®

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證證書 ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT



Product Service

EU-Baumusterprüfbescheinigung

Nr. C5A 022629 0035 Rev. 01

Modell(e): VPS 504, VPS 508

Ausführungen

Baureihe	VPS 504				
Typ VPS 504...	S01 S01 SSM	S02	S03	S04	S05
Stromart/Spannung					
Netzspannung					
24 V DC	—	X	—	—	X
230 VAC, 50 Hz	X	X	X	X	—
220 VAC, 60 Hz	X	X	X	X	—
110 VAC, 50 Hz	X	X	X	X	—
110/120 VAC, 60 Hz	X	X	X	X	—
zul. Abweichung AC	+10/-15 %	+10/-15 %	+10/-15 %	+10/-15 %	—
zul. Bereich DC	—	+/-20 %	—	—	+/-20 %
Schutzart	IP 40	IP 40	IP 40	IP 54	IP 54
Max. Nennstrom der Ausgangsklemmen					
"Operation"	"T2": 4 A	"T6": 4 A	4 A	"B": 4 A	"B": 4 A
"Fault"	"S3": 1 A	"T7": 1 A	—	"1/2/3": 1A	"S": 1 A
Leistungsaufnahme					
Betrieb	17 VA	17 VA	17 VA	17 VA	3 W
Prüfvorgang	60 VA	60 VA	60 VA	60 VA	12 W
Detektionsgrenze	≤ 50 dm ³ /h				
Prüfvolumen	≤ 4 dm ³				
Programmzeiten					
Betriebszeit	32 s				
Dichtheitsprüfzeit	26 s				
Füll- / Pumpzeit	10...26 s				
Entladezeit	—				

Seite 2 von 4

TÜV SÜD Product Service GmbH ist notifizierte Stelle gemäß der Verordnung (EU) 2016/426 über Geräte zur Verbrennung gasförmiger Brennstoffe mit der Kennnummer 0123.

TÜV SÜD Product Service GmbH • Zertifizierstelle • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

TUV®



Product Service

EU-Baumusterprüfbescheinigung

Nr. C5A 022629 0035 Rev. 01

Baureihe	VPS 508		
Typ VPS 508...	S03	S04	S05
Stromart/Spannung			
Netzspannung			
24 V DC	—	—	X
230 VAC, 50 Hz	X	X	—
110 VAC, 50 Hz	X	X	—
zul. Abweichung	+10/–15 % AC	+10/–15 % AC	+/–20 % DC
Schutzart	IP 40	IP 54	IP 54
Max. Nennstrom der Ausgangsklemmen			
"Operation"	"T2": 4 A	"B": 4 A	"B": 4 A
"Fault"	–	"1/2/3": 1 A	"S": 1 A
Leistungsaufnahme			
Betrieb	17 VA		3 W
Prüfvorgang	60 VA		12 W
Detektionsgrenze	≤ 50 dm ³ /h		
Prüfvolumen	≥ 1,5 dm ³ / ≤ 8 dm ³		
Programmzeiten			
Betriebszeit	44,5 s		
Dichtheitsprüfzeit	34 s		
Füll- / Pumpzeit	10...34 s		
Entladezeit	–		

Seite 3 von 4

TÜV SÜD Product Service GmbH ist notifizierte Stelle gemäß der Verordnung (EU) 2016/426 über Geräte zur Verbrennung gasförmiger Brennstoffe mit der Kennnummer 0123.

TÜV SÜD Product Service GmbH • Zertifizierstelle • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

TUV®



Product Service

EU-Baumusterprüfbescheinigung

Nr. C5A 022629 0035 Rev. 01

Technische Daten / Verwendungsbereich

Gasfamilie	alle Gase der 1., 2. und 3. Gasfamilie
Gruppe	1
Max. Betriebsdruck	500 mbar / 50 kPa
Umgebungstemperatur	230 V AC, 50 Hz: -15°C ... +70°C Andere: -15°C ... +60°C
Einbaueinlage	stehend, liegend, nicht hängend
Anschlüsse	Flanschanschlüsse zu einer Kombination mit Sicherheitsabsperreinrichtungen
Elektrische Daten	siehe Ausführungen

Geprüft nach: **DIN EN 1643:2014**
 DIN EN 13611:2011

Seite 4 von 4

TÜV SÜD Product Service GmbH ist notifizierte Stelle gemäß der Verordnung (EU) 2016/426 über Geräte zur Verbrennung gasförmiger Brennstoffe mit der Kennnummer 0123.

TÜV SÜD Product Service GmbH • Zertifizierstelle • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

TÜV®

Zertifizierungsvertrag

Grundlage für die Zertifikatserteilung ist die Prüf- und Zertifizierungsordnung von TÜV SÜD Product Service.

Mit Erhalt des Zertifikates erkennt der Zertifikatsinhaber die jeweils gültige Fassung der Prüf- und Zertifizierungsordnung an (www.tuev-sued.de/ps_regulations) und wird somit Partner im Zertifiziersystem von TÜV SÜD Product Service.

Prinzipielle Voraussetzung für die Gültigkeit des Zertifikates:

- Gültigkeit der zitierten normativen Prüfgrundlage(n) ist gegeben und zusätzlich bei Zertifikaten mit Berechtigung zur Verwendung eines Prüfzeichens bzw. bei Zertifikaten für QM-Systeme:
- Voraussetzungen für vorschriftsmäßige Fertigung werden eingehalten.
- Die Fertigungs- bzw. Betriebsstätten werden regelmäßig überwacht.

Certification contract

Certification is based on the TÜV SÜD Product Service Testing and Certification Regulations. On receipt of the certificate the certificate holder agrees to the current version of the Testing and Certification Regulations (www.tuv-sud.com/ps_regulations) and thus becomes partner in the TÜV SÜD Product Service Certification System.

Requirements for the validity of the certificate in principle:

- Validity of the quoted test standard(s) In addition, for certificates with the right to use a certification mark and for QM certificates:
- Conditions for an adequate manufacturing are maintained
- Regular surveillance of the facility is performed

认证合约

认证基于 TÜV SÜD 产品服务《测试及认证准则》。获得证书即表明证书持有者接受当前版本的《测试及认证准则》（见 www.tuv-sud.com/ps_regulations）并成为 TÜV SÜD 产品服务认证系统内的合作伙伴。

维持证书有效性的原则要求：

- 认证所依据标准的有效性
- 此外，对于授权可使用认证标志的证书和质量管理体系证书：
- 保持充分的生产条件
 - 生产场地通过定期的监督

認証契約

認証は TÜV SÜD Product Service の試験認証規約に基づく。認証書保持者は認証書を受領することにより最新の試験認証規約(www.tuv-sud.com/ps_regulations)に同意したものとする。その結果、TÜV SÜD Product Service 認証システムのパートナーとなる。

認証書の有効性に関する原則的な要求事項

- 引用している試験規格が有効である
- さらに認証マークの使用を許諾された認証書や品質マネジメント認証書は：
- 適切な製造の条件を維持している
 - 定期的な工場監査を実施している

Contrato de certificação

A certificação se baseia nos Regulamentos de Testes e Certificação do Grupo TÜV SÜD. Ao receber o certificado, o Fornecedor, titular do certificado concorda com a versão atual dos Regulamentos de Testes e Certificação do Grupo TÜV SÜD (www.tuv-sud.com/ps_regulations) e assim, torna-se parceiro no Sistema de Certificação de Produtos e Serviços TÜV SÜD.

Requisitos para a validade do certificado (em princípio):

- Validade da(s) norma(s) de ensaio(s) referenciada(s).
- Adicionalmente, para os certificados com o direito ao uso da marca de certificação e para certificados de SG:
- Condições de fabricação adequada estão mantidas.
 - Auditoria de monitoração realizada regularmente.